রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ১৭১৩ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ১৭০৪]

১৭/ নিষিদ্ধ বিষয়াবলী (كتاب الأمور المنهي عنها)

পরিচ্ছেদঃ ৩১১ : [কাঁচা] রসূন, পিঁয়াজ, লিক পাতা তথা তীব্র দুর্গন্ধ জাতীয় কোন জিনিস খেয়ে, দুর্গন্ধ দূর না করে মসজিদে প্রবেশ করা নিষেধ। তবে নিতান্ত প্রয়োজনবশতঃ জায়েয।

(311) بَابُ نَهْيِ مَنْ أَكَلَ ثُوْمًا أَوْ بَصَلًا أَوْ كُرَّاثًا أَوْ غَيْرَهُ مِمَّا لَهُ رَائِحَةٌ كَرِيْهَةٌ عَنْ دُخُوْلِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ زَوَالِ رَائِحَتِهِ إِلَّا لِضَرُوْرَةٍ

আরবী

وَعَنْ عُمَرَ بنِ الخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنهُ : أَنَّهُ خَطَبَ يومَ الجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ : ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأكُلُونَ شَجرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلاَّ خَبيثَتَيْنِ: البَصَلَ وَالثُّومَ. لَقدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم، إِذَا وَجدَ ريحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي المَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ، فَأُخْرِجَ إِلَى البَقِيعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا، فَلْيُمِتْهُمَا طَبْخاً. رواه مسلم

বাংলা

৪/১৭১৩। উমার ইবনে খাত্তাব রাদিয়াল্লাহু আনহু হতে বর্ণিত, তিনি এক জুমার দিন খুতবা দিলেন, সে খুতবায় তিনি বললেন, ’’....অতঃপর তোমরা হে লোক সকল! দুই শ্রেণীর এমন গাছ [সবজী] খেয়ে থাক; যা [কাঁচা অবস্থায়] খাওয়ার অনুপযুক্ত মনে করি; পিঁয়াজ আর রসুন। আমি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-কে দেখেছি, যখন তিনি মসজিদের মধ্যে কোন ব্যক্তির কাছ থেকে ঐ দুই [সবজি]র দুর্গন্ধ পেতেন, তখন তাকে [মসজিদ থেকে বহিষ্কার করতে] আদেশ দিতেন। ফলে তাকে বাকী’ [নামক জায়গা] পর্যন্ত বের করে দেওয়া হত। সুতরাং যে ঐ দুই সবজী খেতে চায়, সে যেন ঐগুলি রান্না করে তার গন্ধ মেরে খায়।’’ (মুসলিম) [1]

English

(311) Chapter: Undesirability of Entering the Mosque after Eating raw Onion or Garlic

It has been narrated that 'Umar (May Allah be pleased with him) said in the sermon of Friday prayer:
"O you people! You eat garlic and onion. I think the odour of these to be very offensive. I saw that if the Messenger of Allah (ﷺ) happened to find a man with such offensive odour in the mosque, he would order him to be taken out

of the mosque and sent to Al-Baqi'. He who wants to eat any of these, should cook them till their odour dies out.

[Muslim].

Commentary: Khabith generally means impure, base and wicked, but it is also used in the sense of Haram (unlawful), that is for eatables which are forbidden or which have an unpleasant and disgusting smell. Garlic, onion etc., are Khabith in their raw form and Muslims have been prohibited from going to the mosque after eating them. One can, however, eat them in their cooked form. One can also use them when the time to go to mosque for Salat is not very near. We also learn from this Hadith that one should not eat any such odorous thing when he has to go to the mosque or Madrasah or any congregation for some religious purpose because it will be repulsive for the people present there. Their eating is, however, permissible even in their raw form, if one is not going to the mosque for Salat.

2. We also learn from this Hadith that mosques should be kept free from every kind of filth and odorous things. There is no justification for the construction of toilets in the premises of mosque. Mosques which have toilets within their compounds must be divested of the toilets to purge them of the unclean environments.

ফুটনোট

[1] মুসলিম ৫৬৭, ইবনু মাজাহ ৩৩৬৩, ১০১৪, নাসায়ী ৭০৩, আহমাদ ৯০, ৩৪৩

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন বর্ণনাকারীঃ উমর ইবনুল খাত্তাব (রাঃ)
Link — https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=31554

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন